

ANGELA LOCATELLI
CURRICULUM VITAE

Professional Address:

Università degli Studi di Bergamo
Dipartimento di Lingue, Letterature Straniere e Comunicazione
Piazza Rosate, 2
24129 Bergamo, Italy
Tel. :+39-035-2052703
e-mail: angela.locatelli@unibg.it

Present Academic Position:

- Full Professor of English Literature (chaired and tenured)
University of Bergamo, Italy (www.unibg.it)
- Director of the PhD Program “Euro-American Literatures”(Dottorato di Ricerca in Letterature Euro-Americane) University of Bergamo, Italy
- Since 1992 Adjunct Professor, University of Pennsylvania, Department of Religious Studies (www.sas.upenn.edu/religious_studies)
- Faculty member, and one of the five Founders of the International PhD Network in “Literary and Cultural Studies” established in 2008 by the University of Giessen (Germany) with the Universities of Helsinki, Stockholm, The Catholic University of Lisbon, and Bergamo
<http://phdnet.uni-giessen.de>

Research and Teaching Areas:

English Literature (early modern to contemporary), Shakespeare, Renaissance and XVII Century Literature and Culture, and Literary Theory (Philosophy, Semiotics, Psychoanalysis, Cultural Studies).

Angela Locatelli has written extensively on Shakespeare and Renaissance culture and literature. Her numerous publications include two books and more than fifty papers on the subject, one volume on the “stream of consciousness” novel, and a large number of articles on Modernist and Postmodern fiction, and 20th Century drama. She has also published the first edition (with an Italian translation) of Henry Peacham’s *A Merry Discourse of Meum and Tuum* (1639) (*Il Doppio e il Picaresco*, Milano, Jaca Book,

1998). She has edited ten volumes on literary epistemology (*The Knowledge of Literature/La conoscenza della Letteratura*, 2002-2011; www.sestanteedizioni.it)

Academic Journals: Editorial Board Memberships

- 1999 – 2003 Textus, the Journal of the Italian Association of Professors of English
- 1990 – 2002 Merope Comp. Lit. Journal of the University of Pescara
- 2004-2010 General Editor, with Martin Kayman and Ansgar Nuenning, of the European Journal of English Studies (EJES)-Taylor & Francis/Routledge (*The European Journal of English Studies* www.essenglish.org/ejes.html).
- 2008- present Member of the Reading Panel of *Tropismes* (Literary Theory Journal at the University of Paris X Nanterre).
- 2006-present Fogli di Anglistica, Comp. Lit. Journal of the University of Palermo
- 2011- present Armenian Folia Anglistika (Journal of the Armenian Association of professors of English, Yerevan State University)

- Professional Memberships

- IAUPE (International Association of University Professors of English)
- ESSE (European Society of English Studies)
- A.I.A. (Italian Association of Professors of English)
- ANDA (Italian Association of Professors of English Literature)
- IASEMS (Italian Association of Shakespeare and Early Modern Studies)
- IASS-AIS (International Association for Semiotic Studies)

Elected into (2010) Ateneo di Scienze, Lettere ed Arti di Bergamo, the former ancient "Accademia degli Eccitati" (1642)

ANGELA LOCATELLI

PUBLICATIONS
BOOKS

- Ten Volumes: Angela Locatelli (ed.) *La conoscenza della letteratura/The Knowledge of Literature*, Vol I-X., Bergamo University Press, Sestante, Bergamo 2002-1011 (www.sestanteedizioni.it)
- *Introduzione semiologica al teatro shakespeariano*, Coopli dello I.U.L.M. (Istituto Universitario Lingue Moderne), Milano, 1976
- *Una coscienza non tutta per sé: Studio sul romanzo dello "Stream of Consciousness"*, Patron, Bologna, 1983
- *Coping with the inexplicable: Language and Situations in Pinter's Early Plays*, Coopli dello I.U.L.M., Milano, 1983
- *L'Eloquenza e gli Incantesimi: Interpretazioni Shakespeariane*, Guerini e Associati, Milano, 1989
- *Il Doppio e il Picaresco: un esempio paradigmatico nel Rinascimento Inglese*, con *The Merry Discourse of Meum and Tuum / L'Ameno Racconto di Meum e Tuum*, (1639) di Henry Peacham, edizione critica con traduzione a fronte e "Introduzione" e "Note", Jaca Book, Milano, 1998.

PAPERS and BOOK CHAPTERS (in English)

1. "Aspects of Reception in the Drama of the Seventies: the Case of David Hare", in *Quaderni del Dipartimento di Linguistica e Letterature Comparete*, n.3, I.U.B.,1987, pp.17-26
2. "The Image of the English Language in the Elizabethan Controversy on Rhyme", in *Quaderni del Dipartimento di Linguistica e Letterature Comparete*, n.5, I.U.B.,1989, pp.43-49
3. "Affective Semiosis, Figures and Signifiers: Psychoanalysis in Italian Literary Criticism", *Merope*, n.5, 1991, Chieti, pp.115-125

4. "Doubles and Doubling as Shakespearian Difference", in *Saukoanaritikan Eibungaku Ronso*, Psychoanalytical Study of English and Literature, n.15, Tokyo, 1992, pp.20-36

5. "'The Double', Replica and Supplement in *Twelfth Night*: rhetorical paradigms and psychic processes", in *Quaderni del Dipartimento di Linguistica e Lett. Comparete*, Università di Bergamo, Bergamo, n.9., 1992, pp.53-65

6. "The Fictional World of *Romeo and Juliet*: Cultural Connotations of an Italian Setting", in *Shakespeare's Italy*, Manchester University Press,1993, pp.69-86

7. "The 'Doubleness' of Figures in Puttenham's *The Arte of English Poesie*", in *Quaderni del Dipartimento di Linguistica e Lett. Comparete*, Università degli Studi di Bergamo, n.10, 1994, pp. 223-233

8. "Notes on the Creation of Literary Histories and the Diversity of the Semiosphere", in *Slavica Tergestina*, Atti del Convegno Internazionale su Ju. M. Lotman, a cura di P. Deotto, M. Nortman, M.C.Pesenti, I.Verc, Edizioni Lint, Trieste, 1996, pp. 53-64.

9. "Intertextuality: Theory and Practice", *Merope*, Anno VIII, n.19, Settembre 1996, pp.5-18

10. "Shakespearean Enunciation and the Textual Subject of Ethics", *Mnema*, a cura di P. Pugliatti, Armando Siciliano Editore, Messina, 1997, pp. 31-44.

11. "Semiotic Seductiveness: Cleopatra's Descriptions, Proscriptions, and Inscriptions", in *Descrizioni e Iscrizioni: Politiche del Discorso*, a cura di C. Locatelli e G. Covi, Università degli Studi di Trento Editrice, Trento, 1998, pp.185-196

12. "The Land of Plenty: Erasmus' *De Copia* and English Renaissance Rhetoric", in *Silenos: Erasmus in Elizabethan Literature*, Pacini, Pisa, 1998, pp.41-57

13. "Realistic Directions for Wesker's Stage", in R. W. Dornan Ed., *The Wesker Casebook*, Garland, Hamden, New York, 1998, pp.209-220

14. "Questionable Shapes": Skeptical Subjectivities and Contemporary Theory, *Merope*, Anno X, n.25, 1999, pp.29-43.
15. "Shakespeare's Discursive Strategies and their Definitions of Subjectivity", in *Italian Studies in Shakespeare and His Contemporaries*, G. Melchiori and M. Marrapodi Eds., University of Delaware Press, Newark and London, 1999, pp.76-94.
16. "The Shifting Context of Psychoanalytical Criticism in Shakespearean Studies", in *Saukoanaritikaru Eibungaku Ronso*, Psychoanalytical Study of English and Literature, Tokyo, n.20, 1999, pp.1-23.
17. "Shakespeare in Italian Romanticism: Literary *Querelles*, Translations, and Interpretations", *Shakespeare and Italy*, Volume X Shakespeare Yearbook, H. Klein and M. Marrapodi Eds., The Edwin Mellen Press, Lewiston, New York, 1999, pp.19-37.
18. "Symbolic and Material Economies in Fay Weldon's Narratives", *The Economy Principle in English*, I. Iamartino, M. Bignami, C.Pagetti (eds.), Milano, Edizioni Unicopli, Milano 2002, pp.427-438.
19. "Semantic Integration and Diversion in Henry Peacham's Emblems", *Slavica Tergestina*, n.8, Trieste, 2000, pp.77-93.
20. "Rhetoric of Place in Henry Peacham's Writings", *Slavica Tergestina*, n.8, Trieste, 2000, pp.273-288.
21. "Presence evading presence, or the narrative economy of the body", *Textus "Discourses on/of the Body"*, V. Fortunati and S. Greenblatt (eds.), XIII, Tilgher, Genova, 2000, pp. 15-32.
22. "Method, interest and purpose: some face(t)s of Freudian interpretation", *Merope*, Anno XIII, n.32, Gen.2001, pp.5-24.
23. "English Matter, in the English Tongue, for Englishmen". *Lingua, retorica e poetica dell'identità nazionale nel rinascimento inglese*", in *Racconti di Identità*, a cura di A.Marzola, Bergamo University Press, Sestante, Bergamo 2001, pp.13-34.
24. "The Freudian Symptom and the Modern(ist) Subject: The Shifting Borders of Body and Mind", in *Rites of Passage*, Atti del XX

Convegno dell'A.I.A., a cura di C. Nocera, G. Persico e R. Portale, Catania 2003, Rubbettino, pp.235-242.

25. "Teaching Literature and Literary Theory: "facts" and "fictions", in *La conoscenza della letteratura/The Knowledge of Literature*, Bergamo University Press 2003, pp.139-148.
26. "Literature: Teaching meets "Theory", in *Textus*, XVI (2003) n.1, Locatelli Angela and Coppélia Kahn Eds., Tilgher, Genova, pp.17-26
27. Locatelli Angela and Coppélia Kahn, "Preface" to the Issue *Teaching Literature*, *Textus*, XVI (2003) n.1, Tilgher, Genova, pp. 5-10
28. "For nothing was simply one thing": Observations on the Knowledge of Literature, in *La conoscenza della letteratura/The Knowledge of Literature*, Vol III., Bergamo University Press, Sestante, Bergamo 2004, pp.141-152.
29. "Theorizing the Fantastic, and Translating *The Dream*", in *International Shakespeare. The Comedies*, P. Kennan and M.Tempera (eds.), Bologna, Clueb, 2004, pp.147-166.
30. "Critical Observations on the Cultural Tradition of 'City and Country': '*The hum and murmur*', '*The triumph and the jingle*', *Merope*, Pescara, Anno XVI, n.42, Maggio 2004, pp.5-17.
31. "Literariness, consensus, or 'Something Else'", in *Tropismes N.12. Whither Theory ? Où va la théorie ?*, Université Paris X Nanterre, Centre de Recherches Anglo-Américaines, Paris, 2004, pp.173-188.
32. "It hath no bottom: and I will sing it': Literature as Endless Hypersign of Revelation and Concealment", in *Saukoanaritikaru Eibungaku Ronso*, Psychoanalytical Study of English and Literature, Tokyo, n. 25, 2005, pp1-12.
33. "Literature's Elusive Posture: Imposture?" Introduzione a in Angela Locatelli, a cura di, *La conoscenza della letteratura/The Knowledge of Literature*, Vol IV., Bergamo University Press, Sestante Editore, Bergamo 2005, pp.7-19.
34. "Literature's (Play)ground", Introduzione in Angela Locatelli, a cura di, *La conoscenza della letteratura/The Knowledge of*

Literature, Vol V., Bergamo University Press, Sestante Editore, Bergamo 2006, pp.7-13

35. "Landscaping Literature: Landmarks and Wonderland", in *La conoscenza della letteratura/The Knowledge of Literature*, Vol. V., Bergamo University Press, Sestante, Bergamo 2006, pp.133-149.
36. Martin A. Kayman, Angela Locatelli and Ansgar Nuenning, "On being 'European' in English" *European Journal of English Studies* Vol 10, n.1 April 2006, pp.1-12
37. "Larger than Science? Bacon's idea of Poetry in *The Advancement of Learning*", in John Roe and Michele Stanco (Eds.), *Inspiration and Technique. Ancient/Modern Views on Beauty and Art*, Bern, Peter Lang, 2007, pp.157-170.
38. "Cloning Discourse: Aspects of the Postmodern in British Literature", in E.Agazzi e M. Lorandi (a cura di), *Il tradimento del bello: Le trans-figurazioni tra avanguardia e postmodernità*, 2007, Milano, Bruno Mondadori ,pp.151-163.
39. "The Ecology of Wonderland: Textual, Critical and Institutional Perspectives in Literature", in M.Bottalico, M.T. Chialant, E.Rao (Eds), *Literary Landscapes, Landscapes in Literature*, Roma, Carocci Editore, 2007,pp.46-53.
40. "The Common desire of Representation: or How to 'Express' in Literature and Science" *La conoscenza della letteratura/The Knowledge of Literature*, Vol. VI, Bergamo University Press, Sestante, Bergamo 2007, pp7-22.
41. "Did Francis Galton lose his marbles?: Scientists in A.S.Byatt's *The Biographer's Tale*", in *La conoscenza della letteratura/The Knowledge of Literature*, Vol. VI, Bergamo University Press, Sestante, Bergamo 2007 , pp.137-152.
42. "Acknowledging boundaries and Entaglements between the 'Two Cultures'". *La conoscenza della letteratura/The Knowledge of Literature*, Vol. VII., Bergamo University Press, Sestante, Bergamo 2008, pp7-12.
43. "'This Phantasie May Be Resembled To A Glasse': Collisions And collusions in Early-Modern Literary and Scientific Discourse", in *La conoscenza della letteratura/The Knowledge of Literature*, Vol. VII., Bergamo University Press, Sestante, Bergamo 2008, pp.157-172.

44. "'Literature's Versions of its own Transmission of Values" in *Ethics in Culture. The dissemination of values through Literature and Other Media* A.Erll, H.Grabes, A.Nuenning (eds), *Ethics in Culture*, Berlin, de Gruyter, 2008, pp.19-34.
45. "Impersonating Intertextuality: Impressions, Exempla, and Aesthetic Norms in Shakespearean Characters", in *The Difference of Shakespeare*, ed. A.Marzola, Bergamo, Sestante Edizioni, Bergamo University Press, 2008, pp.53-66.
46. "Orpheus: The Tutelary Deity", *La conoscenza della letteratura/The Knowledge of Literature*, Vol. VIII, Bergamo University Press, Sestante, Bergamo 2008, pp.7-14.
47. "Suspensions of disbelief: Myth, Religion, and Literature" in *La conoscenza della letteratura/The Knowledge of Literature*, Vol. VIII, Bergamo University Press, Sestante, Bergamo 2009, pp.165-178.
48. "Amphibology, Oral Pleasure, and a Fantasy of Completeness: A Psychoanalytical Reading of Shakespeare's Sonnets " in *Psychoanalytical Studies of English and American Literary Works*, Kumamoto city, Japan; Publishing The Society for Psychoanalytical Study of English Language and Literature, 2009, pp.21-38
49. " The Ethical Use(s) Of Literary Complexity", in Sibylle Baumbach, Herbert Grabes and Ansgar Nünning eds., *Values in Literature and the Value of Literature: Literature as a Medium for Representing, Disseminating and Constructing Norms and Values*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2009, pp.67-76.
50. "Discursive Intersections on the Subject of 'Light' in English Renaissance Literature". In: Agazzi E., Giannetto E., Giudice F. (Eds.). *Representing Light across Arts and Sciences: Theories and Practices*, Goettingen, V&R unipress, 2010, pp. 69-87.
51. "Framing Events: Literary and Historical Knowledge", in: A. Locatelli (ed.), *La conoscenza della letteratura / The Knowledge of Literature* IX. Bergamo University Press, Sestante, Bergamo 2010, p. 7-18.
52. "Complicity or Rivalry? The Historian and the Poet in the English Renaissance", in: A. Locatelli (ed.), *La conoscenza della letteratura /The Knowledge of Literature*, vol. IX, Bergamo University Press, Sestante, Bergamo, 2010, pp. 93-106.

53. "I give you my word(s)": Layered realism and Images of Life in Literature. In: Pirjo Lyytikäinen, Tintti Klapuri, Minna Majjala. *Genre and Interpretation*, Helsinki, University Press of Helsinki, 2010. pp. 109-121.
54. "Description in Literary and Historical Narratives: Rhetoric, Narratology, and Ways of Seeing". In: *Authority and the Canon*, Bucuresti:Institutul Cultural Roman, 2010, p. 115-126.
55. "The Knowledge of Literature or the Special Effects of Literary Discourse". *Armenian Folia Anglistika*, YSU, Yerevan, 2011.
56. "'A green thought in a green shade': Knowledge in Literature and the Visual Arts". In: A. Locatelli (Ed.), *La conoscenza della letteratura / The Knowledge of Literature*, vol. X, , Bergamo, Bergamo University Press, Sestante, 2011, pp. 7-12.
57. "Conjectures of Uneasiness: Trauma in Fay Weldon's *The Heart of the Country* and in Ian McEwan's *On Chesil Beach*", in Susana Onega and Jean-Michel Ganteau (Eds.), *Ethics and Trauma in Contemporary British Fiction*, Amsterdam and New York, Rodopi, 2011, pp.227-239.
58. "The Apophthegms: Renaissance Education between Laughter and Scapegoating". in: *Hammered Gold and Gold Enamelling. Studi in onore di Anthony Leonard Johnson.*, S.Beccone, C.Dell'Aversano, C.Serani (eds.), Roma, Aracne, 2011, pp. 373-386.
59. "Well said, well seen: Aspects of the Visual in Literature", in A. Locatelli (Ed.), *La conoscenza della letteratura / The Knowledge of Literature*, vol. X, , Bergamo, Bergamo University Press, Sestante, 2011, pp. 131-146.
60. "Turning Points and Mutuality in Literature and Psychoanalysis", in Ansgar Nuenning and Kai M. Sicks (Eds.) *Turning Points. Concepts and Narratives of Change in Literature and Other Media*, Berlin/Boston, De Gruyter, 2012 pp.425-436.
61. "The Knowledge of Literature Through the Hour-glass". In: *Langage en effet / Language in deed*, Paris, Presses Universitaires de Paris Ouest Nanterre, 2012, pp. 51 -64.

1. "Una lettura dell'*Amleto* in prospettiva semiologica", in *Annali* dello I.U.L.M., Milano-Feltre, Panfilo Castaldi Editore, Feltre, 1974, pp.1-8
2. "Folklore e poesia americani in una testimonianza moderna", *Cenobio*, Anno XXIII, Lugano (CH), Sett./Ott. 1974, pp.357-358
3. "Immaginazione e immagine nella poesia di Wallace Stevens", *Cenobio*, Anno XXIV, Lugano (CH), Nov./Dic. 1975, pp.427-428
4. "*The Importance of Being Earnest* ovvero la strutturazione di un personaggio wildiano in prospettiva sociologica e metateatrale", in *Annali* dello I.U.L.M., Milano-Feltre, Longo Editore, Ravenna, 1975-76, pp.249-259
5. "Dialettica e Ideologia in *The Merchant of Venice*", in *Studi Inglesi*, n.3, Adriatica, Bari, 1977, pp.9-26
6. "Convenzione e linguaggio nel teatro di Oscar Wilde", *Cenobio*, Anno XXVI, Lugano (CH), Nov./Dic. 1977, pp.411-412
7. "Gioco del desiderio e desiderio del gioco: la poesia di Katherine Mansfield", *Cenobio*, Anno XXVII, Lugano (CH), Lug./Ago. 1978, pp.253-254
8. "Metafisica e retorica nelle poesie di Emily Dickinson", *Cenobio*, Anno XXIX, Lugano (CH), Mar./Apr. 1980, p.137
9. "Epistemi culturali in Iris Murdoch, saggista e scrittrice di romanzi", in *Annali* dello I.U.L.M., Milano-Feltre, Longo Editore, Ravenna, 1981 p.203-213
10. "Strutture simbolico-narrative e codici epocali nella lettura di tre ballate inglesi", in *Annali* dell'Istituto Universitario di Bergamo, Centro Stampa I.U.B., Bergamo, 1982-83, pp.15-40
11. "*The Tempest*: Rappresentazione di un metalinguaggio", in *Annali* dello I.U.L.M., Milano-Feltre, Longo Editore, Ravenna, 1983, pp.261-279
12. "Frammentarietà e composizione: Lettura di *Novel on Yellow Paper* di Stevie Smith", in *Atti* del VI Congresso dell'A.I.A. (Associazione Italiana di Anglistica), Pavia, 1983, Grafischena, Fasano, Brindisi, 1984, pp.251-256

13. “Drammaturgia sperimentale e didatticismo affabulatorio in *A Resounding Tinkle* di N.F. Simpson”, in *Quaderni* del Dipartimento di Linguistica e Lett. Comparete dello I.U.B., Bergamo, 1985, pp.53-62
14. “Inquietudine ermeneutica e ricerca artistica nel teatro di Samuel Beckett”, in *Quaderni* del dipartimento di Linguistica e Lett. Comparete dello I.U.B., Bergamo, 1985, pp.63-70
15. “Testo o spettacolo? Questo è il dilemma”, in *Incontri con la Semiotica*, Centro Stampa del Comune di Como, Como, 1986, pp.55-57
16. “Anticipazione e ‘performance’ in *Romeo and Juliet*”, in *Romeo and Juliet: Dal Testo alla Scena*, a cura di M. Tempera, CLUEB, Bologna, 1986, pp.39-50
17. “I modi del comico in *A Resounding Tinkle* di N.F. Simpson”, in *Le Forme del Comico*, Edizioni dell’Orso, Alessandria, 1990, pp.425-432
18. “Traduzioni Ottocentesche dell’*Othello* in Italia: La problematica del contesto”, in *Metamorfosi: Traduzione/Tradizione*, CLUA, Pescara, 1988, pp.293-303
19. “La melodrammaticità di *Othello* nel testo e in alcune varianti di fruizione”, in *Forme del Melodrammatico: Parole e Musica (1700-1800) Contributi per la Storia di un Genere*, Guerini e Associati, Milano, 1988, pp.329-338
20. “*Timon of Athens*: Tragedia dell’articolazione dualistica e della ‘praxis’ perdente”, in *Il Muro del linguaggio: Conflitto e Tragedia*, Atti del X Congresso dell’A.I.A., Sorrento, 1987, Istituto Universitario Orientale, Napoli, 1989, pp.139-149
21. “La prima traduzione italiana dei *Sonetti shakespeariani*”, in *Atti del Convegno Internazionale “La Traduzione del Testo Poetico”*, Bergamo, 3-5 Marzo 1988, Guerini e Associati, Milano, 1989, pp.283-292
22. “*Sogno d’una Notte di Mezz’Estate*: Eros e Creatività”, in *Bergamo e il Teatro 1988-89*, volume a cura del Comune di Bergamo e della Regione Lombardia, Stefanoni, Bergamo, 1988, pp.61-66
23. “Recursività dialogica e dell’azione in *Whatever Happened to Betty Lemon*”, in *Arnold Wesker Past and Present*, Stefanoni, Bergamo, 1988, pp.29-35

24. “La variabilità iconica e funzionale della didascalia in Arnold Wesker”, in *Atti dell’XI Congresso dell’A.I.A.*, Bergamo, (1988), Guerini e Associati, Milano, 1990
25. “*Riccardo III*: Deformità e potenza del corpo politico”, in *Bergamo e il Teatro 1989-90*, volume a cura del Comune di Bergamo e della Regione Lombardia, Stefanoni, Bergamo, 1989, pp.129-135
26. “*Hamlet*: Indecisione/Indecidibilità ovvero i casi dell’interpretazione”, in *Amleto: Dal Testo alla Scena*, a cura di M. Tempera, CLUEB, Bologna, 1990, pp.43-50
27. “Tutt’altro che Rose: le guerre dinastiche del Medioevo inglese e la letteratura coeva”, in *Donizetti e il suo Tempo*, Assessorato allo spettacolo del Comune di Bergamo, Poligrafiche Bolis, Bergamo, 1990, pp.13-18
28. “‘Speake thy mind’: fondamento filosofico del ‘Plain Style’”, in *Quaderni* del Dipartimento di Linguistica e Letterature Comparete, I.U.B., Bergamo, 1990, pp.1-7
29. “‘How shall we find the concord of this discord?’: Le aporie del senso in *Midsummer Night’s Dream*”, in *Sogno di una Notte di Mezza Estate: Dal Testo alla Scena*, a cura di M. Tempera, CLUEB, Bologna, 1991, pp.61-75
30. “‘Disrobe the Images’: la proclamazione e cancellazione dell’eroe nel *Julius Caesar*”, in *Giulio Cesare: Dal Testo alla Scena*, a cura di M. Tempera, CLUEB, Bologna, 1992, pp.63-67
31. “Dire l’identità: il soggetto woolfiano tra psicoanalisi e “fiction””, *Merope*, Anno IV, n.6, Giugno 1992, Solfanelli, Chieti, pp.67-91.
32. “‘Wisdom’ and ‘Eloquence’: Note sull’episteme della retorica inglese del XVI e XVII secolo”, in *La fortuna della Retorica*, a cura di G. Castorina e V. Villa, Métis, L’Aquila, 1993, pp.91-97
33. “Il concetto di ‘Utterance’ in Abraham Fraunce, ovvero la teatralizzazione delle passioni”, in *I Linguaggi della Passione*, Atti del XIII Congresso dell’A.I.A., Pisa, (1990), a cura di R. Rutelli e A. Johnson, Campanotto, Udine, 1993, pp.161-167
34. “‘Il Doppio’: Replica e Supplemento in *Twelfth Night*”, in *Shakespeare e la sua eredità*, Edizioni Zara, Parma, 1993, pp.121-130

35. “Specularità e ‘doppi fondi’ della *Dodicesima Notte*: Paradigmi Retorici e Processi Psicici”, Volume in onore di Marcello Pagnini, *Semeia*, Il Mulino, Bologna 1994, pp.285- 294
36. “‘A voice answering a voice’: il dialogo della poesia in Virginia Woolf”, *Merope*, Anno VI, n.11, Gennaio 1994, Chieti, pp.119-133
37. “Il tesoro del Mercante: la padrona degli scrigni”, in *The Merchant of Venice : Dal testo alla Scena*, a cura di M. Tempera, CLUEB, Bologna, 1994, pp.133-142
38. “Paradigmi del “Doppio” nell’episteme Vittoriana”, *RSV Rivista Studi Vittoriani*, Chieti-Pescara, a.I, n.1, Gennaio 1996, pp.39-59
39. “Nominare e dominare: le strategie pedagogiche di *The Taming of the Shrew*”, in *The Taming of the Shrew: Dal testo alla scena*, a cura di M. Tempera, CLUEB, Bologna, 1997, pp.167-178
40. “I Sensi Joyceani: ovvero la resistenza e la seduzione dei segni”, in *Intorno a Joyce: Cinquant’anni dopo*, a cura di M. Billi, B. Bini e P. Splendore, Cosmopoli Editore, Roma, 1995, pp.61-72.
41. ““Il Doppio Shakespeariano”: riflessioni per una tipologia delle “Dramatis personae””, in *Le Aperture del Testo: Studi per Maria Carmela Coco Davani*, a cura di M. Billi, L. Curti, E. Di Piazza, D. Corona, Palermo, 1995, pp.291-299.
42. “Inventare il corpo: Percorsi della rappresentazione”, in *Corpo Reale/Corpo Virtuale*, Mauro Baroni Editore, 2001, pp.171-193.
43. “Rilievi testuali ed interpretazioni dei *Sonetti* shakespeariani di Rina Sara Virgillito”, *Traduttologia*, Luglio 2001, pp.9-22.
44. “Note sul sapere letterario” Introduzione a *La conoscenza della letteratura*, Bergamo University Press, Sestante Editore, Bergamo 2002, pp.7-12
45. “Pensiero Poetico: Forma, Immaginazione ed Empatia” in *La conoscenza della letteratura*, Bergamo University Press 2002, pp.181-190.
46. “Alcune premesse teoriche”, in *La conoscenza della letteratura/The Knowledge of Literature*, Bergamo University Press 2003, pp.7-12
47. “Il mito letterario della ‘campagna inglese’: forme di identificazione immaginativa, in *Arcipelago*, Anno 2, n. 4, 2003, Bergamo, pp.53-62.

48. “Raccontare una storia: Costruire un mondo per capire il mondo”, in *La Conoscenza della letteratura/The Knowledge of Literature* Vol.III, Bergamo, 2004, pp.7-13.
49. “Il percorso traduttivo come impersonare voci, trovando la propria”, in *Atti dell’Ateneo di Scienze Lettere e Arti*, Bergamo, 2005, pp.41-47.
50. “Un percorso didattico dei “classici” della letteratura: Shakespeare nel secondo ciclo, in *Nuova Secondaria*,n.6, La Scuola, Brescia, n.5 2005,pp78-82.
51. *Romeo and Juliet*: un possibile percorso di didattica della letteratura nella Secondaria, in *Nuova Secondaria*, la Scuola, Brescia, n.6, febbraio 2005, pp78-82.
52. “I tempi della letteratura. Aspetti di un pensiero non (troppo) astratto”, in Angela Locatelli, a cura di, *La conoscenza della letteratura/The Knowledge of Literature*, Vol IV., Bergamo University Press, Sestante Editore, Bergamo 2005, pp.139-155.
53. “‘Living at home abroad – living abroad at home’: ovvero la letteratura come Altro”, in *I Linguaggi dell’Altro/altro*, Olschki, Firenze, 2007, pp. 1-16

(IN FRENCH):

62. “‘Infinite variety’: La diversité du plaisir selon Shakespeare (Antony and Cleopatra) et Pasolini (Teorema), *L’art de plaire: Esthétique, Plaisir, Représentation*, sous la direction de P. Chezaud, L.Gasquet et R. Shusterman, Gérard Monfort Editeur, Brionne, France, 2006, pp.275-290.

Review Articles

C.P. SNOW, *In Their Wisdom*, su *L’Europa letteraria e Artistica*, Chiasso, Zurich, Geneve, Lug./Ago.1975, pp.148-149

W. DODD, C. FALZON SANTUCCI, P. PUGLIATTI et al., *Interazione, Dialogo, Convenzioni: il Caso del Testo Drammatico*, CLUEB, Bologna, su *Il Confronto Letterario*, n.2, Fasano, Brindisi, 1984, pp.414-415

P. PARKER and J. HARTMAN Eds., *Shakespeare and the Question of Theory*, Methuen, New York-London, 1985, su *Quaderni del Dipartimento di Linguistica e Letterature Comparete*, I.U.B., Bergamo, 1986, pp.97-99

M. PAGNINI, *Semiosi: Teoria ed Ermeneutica del Testo Letterario*, Il Mulino, Bologna, 1988, su *Il Confronto Letterario*, Nov.1989, pp.489-492

M. GARBER, *Shakespeare's Ghost Writers: Literature as Uncanny Causality*, Methuen, New York-London, 1987, su *Anglistica*, XXX, 3, 1987, Istituto Orientale di Napoli, Napoli, 1989, pp.140-142

M. FERGUSON, M. QUILLIGAN, N. VICKERS et al., *Rewriting the Renaissance*, The University of Chicago Press, Chicago and London, 1986, su *Il Confronto Letterario*, Maggio 1990, pp.215-117

C. CORTI, *Sul Discorso Fantastico: la narrazione nel romanzo gotico*, ETS, Pisa, 1989, su *Il Confronto Letterario*, Nov. 1990, Anno VII, n.14., pp.493-495

H. FELPERIN, *The Uses of the Canon: Elizabethan Literature and Contemporary Theory*, Clarendon Press, Oxford, 1990, su *Merope*, VII, 1992, pp.237-241

MOORJANI, *The Aesthetics of Loss and Lessness*, Macmillan, "Language, Discourse, Society Series", London, 1992; American Edition: St. Martin Press, New York, 1992, su *Il Confronto Letterario*, 1992

M. BONDI (a cura di), *Forms of Argumentative Discourse. Per un'analisi linguistica dell'argomentare*, CLUEB, Bologna, 1998, pp.273, *Traduttologia*, Chieti-Vasto, Anno I, n.1-1999', p.98-101

Luis PUJANTE and Ton HOENSELAARS (Eds.), *Four Hundred Years of Shakespeare in Europe*, Newark, University of Delaware Press, 2003, *Shakespeare Quarterly*, Washington, no.56, 2005.